

consigli di pulizia

Cleaning tips | Conseils de nettoyage | Empfehlungen zum Säubern

Di seguito alcuni consigli per la pulizia e manutenzione dei materiali in grés porcellanato di Ceramica Fondovalle S.p.a.

I materiali di Ceramica Fondovalle S.p.a., non richiedono particolari condizioni per la loro cura e manutenzione. Grazie alla loro compattezza superficiale priva di porosità e alla loro resistenza ai prodotti chimici, essi si prestano ad essere utilizzati nei diversi contesti residenziali e commerciali per rivestire, interni ed esterni. Ceramica Fondovalle S.p.a. ricorda che la pulizia iniziale – pulizia della piastrellatura dopo la posa – rientra fra le attività da svolgere normalmente da parte del posatore come previsto dalla norma sulla posa (UNI EN 11493-2016).

La pulizia deve riguardare l'intera superficie della piastrellatura e quindi delle piastrelle, delle fughe, dei giunti di deformazione. Il processo di pulizia sarà considerato come correttamente effettuato se saranno soddisfatte le seguenti due condizioni: completa eliminazione di tutti i residui di materiale di posa, nessun danno (esito da attacco chimico o da abrasione meccanica) alla piastrellatura nella sua interezza ed ai singoli costituenti (fughe e giunti). I consigli che seguono hanno solo carattere indicativo e informativo. Ceramica Fondovalle S.p.a. fornisce materiali di eccellenza ceramica, duraturi nel tempo, resistenti e demanda le indicazioni per la loro pulizia, manutenzione e conseguente conservazione a FILA (anche per gli eventuali interventi straordinari), nell'ottica della scelta di un partner tecnico tutelante nella lunga fase di utilizzo del bene prodotto.

1. Pulizia iniziale

Prima della consegna dei locali al committente o della messa in servizio della pavimentazione è necessario eseguire la pulizia iniziale. Questa, ha lo scopo di eliminare lo sporco accumulato durante le attività di cantiere ed in particolare di rimuovere residui cementizi o epossidici di pittura e protettivi.

Attenzione: la mancata o non adeguata esecuzione della pulizia iniziale genera un decadimento delle eccellenti caratteristiche di resistenza alla macchia peggiorando le prestazioni nel tempo e rendendo più complesse le attività di manutenzione ordinaria.

1.1. Rimozione di residui cementizi o di sigillante

Per questa tipologia di contaminanti la pulizia iniziale deve essere effettuata con detergenti adatti a rimuovere i residui cementizi. Sono pertanto da utilizzarsi detergenti con base acida* (pH < 1), come DETERDEK PRO della ditta Fila o equivalenti (SOLVACID – Geal; KERANET – Mapei; FLOOR CLEANER- Faber Chimica; ecc.). La Pulizia dopo posa si esegue a completa stagionatura del sigillante seguendo le indicazioni fornite in scheda tecnica. Indicativamente il posatore seguirà questo procedimento schematizzato come segue:

- Spazzare bene il pavimento aspirare;
- Utilizzare un detergente acido diluito come previsto dal produttore
- Distribuire uniformemente la soluzione con il detergente diluito, utilizzando:
 - Per ambienti residenziali: un normale spazzatore o mop-lavapavimenti.
 - Per grandi ambienti una monospazzola con tampone a ruvidità adeguata
- Lasciare agire in funzione della quantità di materiale presente
- Sciacquare il pavimento passivare e raccogliere il residuo panneggiando oppure utilizzando un aspiraliquidi.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo dei detergenti leggere le istruzioni in etichetta e in scheda tecnica del produttore.

COME USARLO?

ISTRUZIONI INTERVENTO CON MACCHINA

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5	STEP 6
Spazzare bene il pavimento.	Utilizzare DETERDEK PRO diluito 1:5 (1 litro di DETERDEK PRO in 5 litri di acqua possibilmente calda).	Distribuire uniformemente la soluzione di DETERDEK PRO diluito frizionando pochi metri alla volta.	Lavare con monospazzola utilizzando il disco appropriato (bianco o verde).	Raccogliere il residuo con aspiraliquidi e risciacquare.	Non camminare sulla superficie fino a quando non è completamente asciutta.

ISTRUZIONI INTERVENTO MANUALE

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5	STEP 6
Spazzare bene il pavimento.	Utilizzare DETERDEK PRO diluito 1:5 (1 litro di DETERDEK PRO in 5 litri di acqua possibilmente calda).	Distribuire uniformemente la soluzione di DETERDEK PRO diluito frizionando pochi metri alla volta.	Intervenire con spazzolone.	Raccogliere il residuo con stracci e risciacquare.	Non camminare sulla superficie fino a quando non è completamente asciutta.

Attenzione: nel caso di residui più tenaci, ripetere l'applicazione seguendo le stesse modalità e lasciando agire più a lungo il prodotto. Non usare su marmi lucidi e su tutti i materiali sensibili agli acidi. Accertarsi con un test preliminare su una piccola porzione di superficie, dell'effettiva resistenza del materiale al prodotto. Per gli elementi in alluminio, impiegare il prodotto secondo le indicazioni d'uso e con spugna morbida.

1.2. Rimozione di residui a base epossidica

Per questi materiali, il posatore è tenuto a seguire le istruzioni e raccomandazioni fornite dal produttore e le specifiche tecniche e progettuali indicate dalla norma sulla posa (UNI EN 11493-2016). Si suggerisce di effettuare la pulizia iniziale con detergenti professionali specifici come: CR10 della ditta Fila (o equivalenti: EPOSOLV della ditta Geal); o altri specifici suggeriti dal produttore stesso del sigillante.

2. Pulizia di fine cantiere

Al termine dei lavori di cantiere, eseguita la pulizia iniziale, è necessaria una accurata rimozione di tutti gli altri agenti contaminanti e sporcanti che derivano dalle altre lavorazioni di cantiere (elettricisti, imbianchini, tinteggiatori etc.). Si raccomanda sempre di aver cura di proteggere il pavimento per evitare danni meccanici dovuti all'inevitabile presenza di materiali duri o abrasivi.

3. Manutenzione ordinaria della piastrellatura

Per la pulizia di tutti i giorni Ceramica Fondovalle S.p.a. consiglia l'utilizzo di detergenti specifici per la ceramica con basso residuo, attenendosi ai consigli del produttore. Si ricorda che il problema della formazione di patine e aloni su tutti i tipi di superfici è dovuto alla mancanza di rimozione dello sporco ordinario, lo sporco va sempre rimosso non spalmato.

COME USARLO?

ISTRUZIONI INTERVENTO CON MACCHINA

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4
Aspirare lo sporco / polvere.	Diluire CLEANER PRO 1:200, ovvero 25ml in 5L d'acqua.	Impostare la lavasciuga, quindi pulire la superficie.	Non camminare sulla superficie fino a quando non è completamente asciutta.

ISTRUZIONI INTERVENTO MANUALE

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5
Spazzare bene il pavimento.	Diluire CLEANER PRO 1:200, ovvero 25ml in 5L d'acqua.	Pulire 2-3 m² per volta usando un mop con il metodo S movement.	Risciacquare e strizzare il mop prima di lavare una nuova area. Se il pavimento è molto sporco, lavarlo per due volte.	Non camminare sulla superficie fino a quando non è completamente asciutta.

Attenzione: nel caso di residui più tenaci, ripetere l'applicazione seguendo le stesse modalità e lasciando agire più a lungo il prodotto. Non usare su marmi lucidi e su tutti i materiali sensibili agli acidi. Accertarsi con un test preliminare su una piccola porzione di superficie, dell'effettiva resistenza del materiale al prodotto. Per gli elementi in alluminio, impiegare il prodotto secondo le indicazioni d'uso e con spugna morbida.

Per facilitare l'esecuzione indichiamo di seguito i tipi di strumenti adatti alle diverse tipologie di superfici ceramiche:

- per superfici LISCE (normali, satinare, lucide o levigate), PANNO UMIDO e/o SCOTCH-BRITE ANTIGRAFFIO UMIDO (colori BIANCO – meglio o AZZURRO);
- per superfici STRUTTURATE, SPUGNA NON ABRASIVA UMIDA e/o SPAZZOLA A SETOLE FINI IN SAGGINA O PLASTICA;

Il PANNO e la SPUGNA sono più indicati per sporchi più fini, più liquidi, lo SCOTCH-BRITE ANTIGRAFFIO e la SPAZZOLA per sporchi più grossolani, più materici.

Tutti i suddetti strumenti non arrecano danni ai materiali ceramici ma sono meno efficaci se non utilizzati come indicato, anche se può capitare che funzionino ugualmente. I panni possono essere anche in microfibra che in alcuni casi può aiutare per la sua diversa azione meccanica, sempre in abbinamento alla preventiva azione chimica. Con principio simile inoltre segnaliamo anche la possibilità di utilizzo delle spugne melaminiche (o "magiche") tenendo particolare attenzione ai materiali satinati opachi o lucidi in quanto, essendo leggermente abrasive, possono cambiare l'aspetto originale.

4. Manutenzione straordinaria della piastrellatura

Talvolta può manifestarsi la necessità di pulire macchie generate da eventi accidentali che occorrono nel lungo periodo di vita della piastrellatura. Nella gran parte dei casi, utilizzando il giusto prodotto di pulizia e manutenzione, il problema si risolve senza danni e con facilità.

Ceramica Fondovalle S.p.A. fornisce assistenza tecnica di pulizia su tutta la gamma dei suoi prodotti attraverso il centro di assistenza FILA specializzato. Abbiamo a cuore la soddisfazione dei nostri clienti per questo ci affidiamo a partners specializzati con diffusione capillare.

Per accedere al servizio chiamare il numero di assistenza FILA dedicato specificando Fondovalle. Il numero è: +39 049 946 73 00.



Here are some tips for cleaning and maintaining the porcelain stoneware materials of Ceramica Fondovalle S.p.a.

Ceramica Fondovalle S.p.a. materials do not require special care and maintenance. Thanks to their surface compactness free from porosity and their resistance to chemicals, they lend themselves to being used in different residential and commercial contexts as cladding, both indoors and outdoors. Ceramica Fondovalle S.p.a. reminds you that the initial cleaning of the tiling after installation is one of the activities that should normally be performed by the installer as required by the installation standard (UNI EN 11493-2016).

Cleaning must cover the entire surface of the tiling and therefore of the tiles, joints and expansion joints. The cleaning process will be considered correctly performed if the following two conditions are met: complete removal of all the residues of laying material, no damage (result of chemical attack or mechanical abrasion) to the tiling in its entirety and to the individual constituents (grouts and joints). The following tips are only indicative and informative.

Ceramica Fondovalle S.p.a. supplies long-lasting, resistant ceramic materials of excellence. For instructions for their cleaning, maintenance and care, please refer to FILA (also for any special treatments), which will provide you with all the technical products and information needed for the future file of the product.

1. Initial cleaning

Before the handover of the premises to the client or commissioning of the flooring, it is necessary to perform initial cleaning. This is aimed at removing any dirt that has accumulated during the site activities and in particular to remove cementitious or epoxy paint and protective residues. Attention: non- or inadequate initial cleaning can result in deterioration of the excellent stain resistance characteristics, worsening performance over time and making the activities of ordinary maintenance more complex.

1.1. Removal of cement or sealant residues

For these types of contaminants the initial cleaning must be performed with detergents suitable for removing cement residues. As such, acid-based detergents* (pH < 1), such as DETERDEK PRO by the company Fila, or equivalent substances (SOLVACID – Geal; KERANET – Mapei; FLOOR CLEANER- Faber Chimica, etc.) should be used. Cleaning after laying is to be performed when the sealant has completely hardened following the instructions provided in the technical data sheet. Indicatively, the installer should follow the procedure outlined as follows:

- Sweep the floor well and vacuum;
- Use a diluted acid cleaner as recommended by the manufacturer;
- Distribute the solution evenly with the detergent diluted, using:
 - For residential environments: a normal sweeper or floor-washing mop.
 - For large environments, a single-disc machine with pad of suitable roughness.
- Leave to act according to the quantity of material present.
- Rinse the floor and collect the residue by soaking up or using a vacuum cleaner.

For further information on the use of detergents, read the instructions on the label and in the manufacturer's data sheet.

HOW IS IT USED?

MACHINE CLEANING INSTRUCTIONS

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5	STEP 6
Sweep the floor thoroughly.	Use DETERDEK PRO diluted 1:5 (1 litre of DETERDEK PRO in 5 litres of water - hot if possible).	Apply the diluted DETERDEK PRO solution evenly, rubbing a few metres at a time.	Wash with a single-disc scrubbing machine, using the appropriate disc (white or green).	Collect residues with a liquid vacuum cleaner and rinse.	Do not walk on the surface until completely dry.

MANUAL CLEANING INSTRUCTIONS

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5	STEP 6
Sweep the floor thoroughly.	Use DETERDEK PRO diluted 1:5 (1 litre of DETERDEK PRO in 5 litres of water - hot if possible).	Apply the diluted DETERDEK PRO solution evenly, rubbing a few metres at a time.	Scrub with a long-handled brush.	Soak up residues with rags and rinse.	Do not walk on the surface until completely dry.

Important: for more stubborn dirt, repeat the application with the same procedure, leaving the product to act for longer. Do not use on polished marbles or any materials vulnerable to attack by acids. Perform a preliminary test on a small portion of the surface to check that the material is resistant to the product.

1.2. Removal of epoxy-based residues

For these materials, the installer is required to follow the instructions and recommendations supplied by the manufacturer and the technical and design specifications indicated by the standard on installation (UNI EN 11493-2016). It is advisable to perform the initial cleaning with specific professional detergents such as: CR10 by the company Fila (or equivalent: EPOSOLV by the company Geal) or referring to other specifications suggested by the sealant manufacturer.

2. Cleaning at the end of the site work

At the end of the site works, after the initial cleaning, careful removal of all other contaminants and of any dirt generated from other work on site (electricians, painters, painters etc.) is required. It is always advisable to ensure protection of the floor to avoid mechanical damage due to the inevitable presence of hard or abrasive materials.

3. Ordinary maintenance of the tiling

For everyday cleaning, Ceramica Fondovalle S.p.a. recommends the use of specific detergents for low-residue ceramics, following the manufacturer's recommendations. Remember that the problem of the formation of films and smears on all types of surfaces is due to not having removed ordinary dirt. Dirt must always be removed and not spread around.

HOW IS IT USED?

MACHINE CLEANING INSTRUCTIONS

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4
Remove dirt / dust.	Dilute CLEANER PRO 1:200, meaning 25 ml in 5 L of water.	Set the floor cleaning machine then clean the surface.	Do not walk on the surface until completely dry.

MANUAL CLEANING INSTRUCTIONS

STEP 1	STEP 2	STEP 3	STEP 4	STEP 5
Sweep the floor thoroughly.	Dilute CLEANER PRO 1:200, meaning 25 ml in 5 L of water.	Clean 2-3 m² at a time with a mop, using a figure-of-eight motion.	Rinse and squeeze the mop before washing a new area. If the floor is very dirty, wash it twice.	Do not walk on the surface until completely dry.

Important: for more stubborn dirt, repeat the application with the same procedure, leaving the product to act for longer. Do not use on polished marbles or any materials vulnerable to attack by acids. Perform a preliminary test on a small portion of the surface to check that the material is resistant to the product.

To facilitate this action, we indicate below the types of tools suitable for the different types of ceramic surfaces:
- for SMOOTH surfaces (normal, satin, glossy or sanded), WET CLOTH and/or WET ANTI-SCRATCH SCOTCH-BRITE (WHITE colours - preferably LIGHT BLUE);
- for STRUCTURED surfaces, WET NON-ABRASIVE SPONGE and/or FINE BRISTLE BRUSH IN SORGHUM OR PLASTIC;

The CLOTH and the SPONGE are more suited for finer, more liquid types of dirt, the SCOTCH-BRITE ANTI-SCRATCH and the BRUSH for coarser, more material dirt.

None of the above tools cause damage to ceramic materials but are less effective if not used as indicated, even if they may still work. The cloths can also be microfibre which in some cases are especially advantageous due to the different mechanical action of this material, always in combination with the preventive chemical action. With this in mind, we also point out the possibility of using melamine (or "magic") sponges, paying particular attention to matt or glossy satin materials as, being slightly abrasive, they can alter the original appearance.

4. Extraordinary maintenance of the tiling

Sometimes it may be necessary to clean stains generated by accidental events that occur in the long life of the tiling. In most cases, using the right cleaning and maintenance product, the problem is resolved without damage and with ease.

Ceramica Fondovalle S.p.A. provides technical assistance for the cleaning of its entire product range through the FILA specialised service centre. Our customers' satisfaction matters to us, so we work with specialist partners who provide full geographical cover.

To access the service, call the FILA service number, specifying Fondovalle. The number is: +39 049 946 73 00.

consigli di pulizia

Cleaning tips | Conseils de nettoyage | Empfehlungen zum Säubern

Voici quelques conseils pour le nettoyage et l'entretien du matériel en grès cérame de Ceramica Fondovalle S.p.a.

Le matériel de Ceramica Fondovalle S.p.a. ne nécessite pas de conditions particulières pour leur entretien et leur maintenance. Grâce à la compacité de leur surface sans porosité et à leur résistance aux produits chimiques, ils peuvent être utilisés dans divers contextes résidentiels et commerciaux pour revêtir les espaces intérieurs et extérieurs. Ceramica Fondovalle S.p.A. rappelle que le nettoyage initial - c'est-à-dire le nettoyage du carrelage après la pose - est une activité généralement confiée par le carreleur comme le prévoit la norme sur la pose (UNI EN 11493-2016).

Le nettoyage doit couvrir toute la surface du carrelage et donc les carreaux, les joints et les raccords de déformation. Le nettoyage est réputé correctement effectué si les deux conditions suivantes sont remplies : élimination complète de tous les résidus du matériel de pose, absence de dommages (résultant d'une attaque chimique ou d'une abrasion mécanique) sur l'ensemble du carrelage et sur les différents éléments (joints et raccords). Les conseils suivants sont exclusivement fournis à titre indicatif et informatif. Ceramica Fondovalle S.p.a. fournit un matériel d'excellence en céramique, durable et résistant et délègue à FILA le soin de fournir des indications pour leur nettoyage, leur entretien et leur conservation conséquente (également pour toute intervention extraordinaire), un partenaire technique qui fournit son expérience tout au long de la vie du produit.

1. Nettoyage initial

Un nettoyage initial doit être effectué avant la remise des locaux au client ou la mise en service du revêtement de sol. L'objectif est d'éliminer la saleté accumulée pendant les activités de construction et en particulier les résidus de ciment ou à base époxy de la peinture et des agents de protection. Attention : si l'on effectue mal ou si l'on omet d'effectuer le nettoyage initial, les excellentes caractéristiques de résistance aux taches se détériorent, entraînant une dégradation des performances dans le temps ce qui complique l'entretien de routine.

1.1. Élimination des résidus de ciment ou de scellant

Pour ce type de contaminants, le nettoyage initial doit être effectué avec des détergents adaptés à l'élimination des résidus de ciment. Par conséquent, il faut utiliser des détergents à base acide (pH < 1), tels que DETERDEK PRO de la société Filà ou des produits équivalents (SOLVACID - Geal ; KERANET - Mapei, FLOOR CLEANER - Faber Chimica, etc.). Le nettoyage après la pose est effectué lorsque le scellant a complètement durci, en suivant les instructions fournies sur la fiche technique. À titre indicatif, l'installateur suivra cette procédure schématique comme suit :

- Balayer soigneusement le sol ou aspirer ;
- Utiliser un détergent acide dilué comme le prescrit le fabricant ;
- Répartir uniformément la solution avec le détergent dilué, en utilisant :
 - Pour les environnements résidentiels : un balai à franges normal ou un balai-brosse.
 - Pour les grandes surfaces, utiliser un nettoyeur monobrosse avec un tampon d'une rugosité appropriée ;
- Laisser agir en fonction de la quantité de matériel présent ;
- Rincer le sol, passer et ramasser les résidus avec une serpillière ou un aspirateur à liquides.

Pour plus d'informations sur l'utilisation des détergents, lire les instructions figurant sur l'étiquette et sur la fiche technique du fabricant.

COMMENT L'UTILISER ?

INSTRUCTIONS INTERVENTION AVEC MACHINE

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3	ÉTAPE 4	ÉTAPE 5	ÉTAPE 6
Bien balayer le sol.	Utiliser DETERDEK PRO dilué 1:5 (1 litre de DETERDEK PRO dans 5 litres d'eau, chaude de préférence).	Répartir uniformément la solution de DETERDEK PRO dilué en frottant énergiquement peu de mètres à la fois.	Laver avec une monobrosse en utilisant le bon disque (blanc ou vert).	Ramasser les résidus à l'aide d'un aspirateur à liquides, puis rincer.	Attendre que la surface soit bien sèche avant de marcher dessus.

INSTRUCTION INTERVENTION MANUELLE

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3	ÉTAPE 4	ÉTAPE 5	ÉTAPE 6
Bien balayer le sol.	Utiliser DETERDEK PRO dilué 1:5 (1 litre de DETERDEK PRO dans 5 litres d'eau, chaude de préférence).	Répartir uniformément la solution de DETERDEK PRO dilué en frottant énergiquement peu de mètres à la fois.	Utiliser un balai-brosse.	Ramasser les résidus à l'aide de serpillières, puis rincer.	Attendre que la surface soit bien sèche avant de marcher dessus.

Attention : en cas de résidus plus tenaces, répéter l'application de la même façon en laissant agir le produit plus longtemps. Ne pas utiliser sur marbres polis ni sur les matériaux sensibles aux acides. Sur une petite portion de surface, faire un test préliminaire pour s'assurer de l'effective résistance du matériau au produit.

1.2. Élimination des résidus à base époxy

Pour ce type de matières, l'installateur doit suivre les instructions et les recommandations fournies par le fabricant ainsi que les spécifications techniques et de conception indiquées par la norme sur la pose (UNI EN 11493-2016). On suggère d'effectuer le nettoyage initial avec des détergents professionnels spécifiques tels que : CR10 de la société Filà (ou un produit équivalent : EPOSOLV de la société Geal) ; ou d'autres produits spécifiques suggérés par le fabricant du scellant.

2. Nettoyage de fin de chantier

À la fin du chantier, après le nettoyage initial, il est nécessaire d'éliminer soigneusement tous les autres agents contaminants et salissants résultant d'autres travaux sur le chantier (électriciens, peintres, etc.). Toujours veiller à protéger le sol pour éviter les dommages mécaniques dus à la présence inévitable d'un matériau dur et abrasif.

3. Entretien courant du carrelage

Pour le nettoyage quotidien, Ceramica Fondovalle S.p.a. recommande l'utilisation de détergents spécifiques pour la céramique à faible résidu, en s'en tenant au conseil du fabricant. On rappelle que le problème de la patine et des halos qui se forment sur tous les types de surfaces est dû au défaut d'élimination de la saleté ordinaire ; il faut toujours éliminer la saleté sans l'étaler.

COMMENT L'UTILISER ?

INSTRUCTIONS INTERVENTION AVEC MACHINE

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3	ÉTAPE 4
Aspirer les saletés / poussières.	Diluer CLEANER PRO 1:200, soit 25 ml dans 5 L d'eau.	Configurer l'autolaveuse, puis laver la surface.	Attendre que la surface soit bien sèche avant de marcher dessus.

INSTRUCTION INTERVENTION MANUELLE

ÉTAPE 1	ÉTAPE 2	ÉTAPE 3	ÉTAPE 4	ÉTAPE 5
Bien balayer le sol.	Diluer CLEANER PRO 1:200, soit 25 ml dans 5 L d'eau.	Laver 2-3 m ² à la fois avec un balai à franges en effectuant un mouvement en S.	Rincer et essorer le balai à franges avant de laver une nouvelle partie de surface. Si le sol est très sale, le laver deux fois.	Attendre que la surface soit bien sèche avant de marcher dessus.

Attention : en cas de résidus plus tenaces, répéter l'application de la même façon en laissant agir le produit plus longtemps. Ne pas utiliser sur marbres polis ni sur les matériaux sensibles aux acides. Sur une petite portion de surface, faire un test préliminaire pour s'assurer de l'effective résistance du matériau au produit.

Afin de faciliter l'exécution, nous indiquons ci-dessous les types d'instruments adaptés aux différents types de surfaces céramiques :

- pour les surfaces LISSES (normales, satinées, brillantes ou polies), CHIFFON HUMIDE et/ou SCOTCH-BRITE ANTI-RAYURES HUMIDE (couleurs BLANC - mieux - ou BLEU) ;
- pour les surfaces STRUCTURÉES, ÉPONGE NON ABRASIVE HUMIDE et/ou BROSSE À SOIES FINES EN GENÊT OU EN PLASTIQUE ;

Le CHIFFON et l'ÉPONGE conviennent aux saletés plus fines et plus liquides, le SCOTCH BRITE ANTI-RAYURES et la BROSSE à la saleté plus grossière et plus texturée.

Tous les outils susmentionnés n'endommagent pas les matières céramiques mais ils perdent de leur efficacité (ce qui ne les empêche pas de fonctionner dans certains cas) si l'on ne suit pas les instructions fournies. Les chiffons peuvent également être en microfibre qui représente une action mécanique très utile, toujours en combinaison avec l'action chimique préventive. Dans le même ordre d'idées, nous aimerions également souligner la possibilité d'utiliser des éponges en mélamine (ou éponges « magiques ») ; mais il faut faire très attention aux carrelages satinés, opaques ou brillants, car ces éponges légèrement abrasives peuvent modifier leur aspect original.

4. Entretien exceptionnel du carrelage

Parfois, il peut être nécessaire de nettoyer des taches causées à l'occasion d'événements accidentels survenant pendant la longue vie du carrelage. Dans la plupart des cas, l'utilisation du bon produit de nettoyage et d'entretien résoudra le problème sans dommages et avec facilité.

Ceramica Fondovalle S.p.A. fournit une assistance technique de nettoyage sur toute sa gamme de produits par l'intermédiaire du spécialiste après-vente FILA. Nous attachons une grande importance à la satisfaction de nos clients, et à cet effet nous collaborons avec des partenaires spécialisés sur tout le territoire national.

Pour accéder au service, appeler le numéro d'assistance FILA et préciser Fondovalle. Le numéro est : +39 049 946 73 00.



Hier einige Empfehlungen zur Reinigung und Pflege der Materialien aus Feinsteinzeug der Ceramica Fondovalle S.p.a.

Die Materialien der Ceramica Fondovalle S.p.a. erfordern keine besonderen Bedingungen für ihre Pflege und Wartung. Aufgrund ihrer kompakten Oberfläche ohne poröse Stellen und ihrer Beständigkeit gegenüber Chemikalien eignen sie sich für den Einsatz in verschiedenen Wohn- und Gewerbebereichen als Beläge im Innen- und Außenbereich. Die Ceramica Fondovalle S.p.a. erinnert Sie daran, dass die Erstreinigung - das Reinigen der Fliesen nach der Verlegung - eine der Tätigkeiten ist, die gemäß der Verlegenorm (UNI EN 11493-2016) normalerweise der Fliesenleger ausführen muss.

Die Reinigung muss die gesamte Oberfläche der Fliesen umfassen und somit die Fliesen, Fugen und Dehnfugen. Der Reinigungsvorgang gilt als korrekt durchgeführt, wenn die folgenden beiden Bedingungen erfüllt sind: vollständige Beseitigung aller Rückstände des Verlegematerials, keine Beschädigung (durch chemischen Angriff oder mechanischen Abrieb) der gesamten Fliesen und der einzelnen Bestandteile (Fugen und Dehnfugen). Die folgenden Empfehlungen sind nur Richtwerte und dienen zur Information. Die Ceramica Fondovalle S.p.a. liefert Materialien aus ausgezeichneten Keramik, die langlebig und widerstandsfähig sind, und empfiehlt die Firma FILA als technischen Partner für die Reinigung, die Pflege der Produkte und eventuelle Sondereingriffe.

1. Erstreinigung

Vor der Übergabe der Räume an den Auftraggeber bzw. der Benutzung des Bodenbelags ist es notwendig, die Erstreinigung durchzuführen. Diese hat den Zweck, den Schmutz zu beseitigen, der sich während der Arbeiten auf der Baustelle angesammelt hat. Insbesondere handelt es sich dabei um die Beseitigung von Mörtel- oder Epoxidrückstände aus Anstrichen und Schutzmitteln. Achtung: die mangelnde oder unzureichende Durchführung der Erstreinigung führt zu einer Verschlechterung der ausgezeichneten Eigenschaften der Fleckenbeständigkeit, wodurch sich die Leistungen im Laufe der Zeit verschlechtern und die gewöhnlichen Wartungsarbeiten komplexer werden.

1.1. Entfernung von Rückständen von Mörtel und Dichtmittel

Bei dieser Art von Verunreinigungen muss die Erstreinigung mit Reinigungsmitteln durchgeführt werden, die zur Entfernung von Mörtelresten geeignet sind. Daher müssen Reinigungsmittel auf „Säurebasis“ verwendet werden (pH < 1), wie z. B. DETERDEK PRO der Firma Filà oder ein gleichwertiges Produkt (SOLVACID - Geal; KERANET - Mapei; FLOOR CLEANER - Faber Chimica usw.). Die Reinigung nach der Installation erfolgt nach vollständiger Aushärtung des Dichtmittels gemäß den Anweisungen im technischen Datenblatt. Der Fliesenleger geht dazu wie nachfolgend aufgeführt vor:

- Den Boden gut kehren und absaugen;
- Verwendung eines vom Hersteller empfohlenen verdünnten Reingners auf Säurebasis;
- Gleichmäßiges Verteilen der mit verdünnten Reinigungsmittel unter Einsatz von:
 - Für Wohnbereiche: einem normalen Schrubber oder einem Mopp zur Bodenreinigung;
 - Für große Räume: einer Reinigungsmaschine mit ausreichend rauem Pad;
- Je nach vorhandener Materialmenge einwirken lassen;
- Den Boden abspülen und die Rückstände durch Abwischen oder erwenden eines Staubsaugers aufnehmen.

Weitere Informationen zur Verwendung der Reinigungsmittel finden Sie in den Anweisungen auf dem Etikett und im technischen Datenblatt des Herstellers.

ANWENDUNG

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG MIT MASCHINE

SCHRITT 1	SCHRITT 2	SCHRITT 3	SCHRITT 4	SCHRITT 5	SCHRITT 6
Den Boden gut sauberkehren.	DETERDEK PRO 1:5 verdünnt verwenden (1 Liter DETERDEK PRO auf 5 Liter möglichst warmen Wassers).	Die Lösung aus DETERDEK PRO und Wasser gleichmäßig verteilen und den Boden jeweils nur wenige Meter schrittweise scheuern.	Mit der passenden Scheibe (weiß oder grün) an der Einbürsten-Maschine die Reinigung durchführen.	Die Rückstände mit einem Flüssigkeitssauger aufnehmen und nachspülen.	Die Oberfläche nicht betreten, solange sie nicht vollständig getrocknet ist.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG PER HAND

SCHRITT 1	SCHRITT 2	SCHRITT 3	SCHRITT 4	SCHRITT 5	SCHRITT 6
Den Boden gut sauberkehren.	DETERDEK PRO 1:5 verdünnt verwenden (1 Liter DETERDEK PRO auf 5 Liter möglichst warmen Wassers).	Die Lösung aus DETERDEK PRO und Wasser gleichmäßig verteilen und den Boden jeweils nur wenige Meter schrittweise scheuern.	Den Boden mit einem Schrubber scheuern.	Die Rückstände mit Lappen aufnehmen und nachspülen.	Die Oberfläche nicht betreten, solange sie nicht vollständig getrocknet ist.

Achtung: Bei hartnäckigeren Rückständen das Produkt erneut auftragen, die gleiche Vorgehensweise wie bei der ersten Reinigung beachten, aber das Produkt länger wirken lassen. Nicht auf Glanzmarmor-Bodenbelägen oder auf säureempfindlichen Materialien verwenden. Anhand eines Vorab-Tests auf einem kleinen Teilstück der Oberfläche sicherstellen, dass das Material durch das Produkt weder angegriffen noch beschädigt wird. Bei Elementen aus Aluminium das Produkt nach den Gebrauchsanweisungen und mit einem weichen Schwamm einsetzen.

1.2. Entfernen von Rückständen mit Epoxid

Für diese Materialien muss der Fliesenleger die Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers sowie die technischen und gestalterischen Vorgaben befolgen, die in der Verlegenorm (UNI EN 11493-2016) vorgegeben sind. Es wird geraten, die Erstreinigung mit bestimmten professionellen Reinigungsmitteln durchzuführen, wie z.B.: CR10 der Firma Filà (oder gleichwertigen: EPOSOLV der Firma Geal); oder anderen spezifischen Reinigungsmitteln, die vom Hersteller des Dichtmittels empfohlen werden.

2. Endreinigung der Baustelle

Am Ende der Arbeiten auf der Baustelle müssen nach der Erstreinigung alle anderen Verunreinigungen und Verschmutzungen sorgfältig entfernt werden, die bei anderen Arbeiten auf der Baustelle anfallen (Elektriker, Maler usw.). Es wird immer empfohlen, den Boden zu schützen, um mechanische Schäden aufgrund des unvermeidlichen Vorhandenseins von harten oder scheuernden Materialien zu vermeiden.

3. Gewöhnliche Wartung des Fliesenbelags

Für die tägliche Reinigung empfiehlt Ceramica Fondovalle S.p.a. die Verwendung spezieller Reinigungsmittel für rückstandsarme Keramik entsprechend den Empfehlungen des Herstellers. Es wird daran erinnert, dass das Problem der Bildung von Belägen und Rändern auf allen Arten von Oberflächen auf die mangelnde Entfernung von normalem Schmutz zurückzuführen ist. Schmutz muss immer entfernt und nicht verteilt werden.

ANWENDUNG

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG MIT MASCHINE

SCHRITT 1	SCHRITT 2	SCHRITT 3	SCHRITT 4
Den Schmutz / Staub aufsaugen.	CLEANER PRO 1:200 verdünnen, d.h. 25 ml auf 5 Liter Wasser.	Die Scheuersaugmaschine einstellen und die Oberfläche reinigen.	Die Oberfläche nicht betreten, solange sie nicht vollständig getrocknet ist.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG PER HAND

SCHRITT 1	SCHRITT 2	SCHRITT 3	SCHRITT 4	SCHRITT 5
Den Boden gut sauberkehren.	CLEANER PRO 1:200 verdünnen, d.h. 25 ml auf 5 Liter Wasser.	Jeweils 2-3 m ² schrittweise mit einem Mopp reinigen und dabei nach dem Verfahren mit S-Bewegungen vorgehen.	Den Mopp immer wieder ins Wasser tauchen und auswringen, bevor der nächste Teilabschnitt gereinigt wird. Ist der Boden stark verschmutzt, die Reinigung zweimal durchführen.	Die Oberfläche nicht betreten, solange sie nicht vollständig getrocknet ist.

Achtung: Bei hartnäckigeren Rückständen das Produkt erneut auftragen, die gleiche Vorgehensweise wie bei der ersten Reinigung beachten, aber das Produkt länger wirken lassen. Nicht auf Glanzmarmor-Bodenbelägen oder auf säureempfindlichen Materialien verwenden. Anhand eines Vorab-Tests auf einem kleinen Teilstück der Oberfläche sicherstellen, dass das Material durch das Produkt weder angegriffen noch beschädigt wird. Bei Elementen aus Aluminium das Produkt nach den Gebrauchsanweisungen und mit einem weichen Schwamm einsetzen.

Zur Erleichterung der Ausführung geben wir nachfolgend die Arten von Werkzeugen an, die für verschiedene Arten von Keramikoberflächen geeignet sind:

- für GLATTE Oberflächen (normale, seidenmatte, glänzende oder geschliffene), FEUCHTES TUCH und / oder FEUCHTER SCOTCH-BRITE ANTISCRATCH (Farben WEISS - besser - oder HELLBLAU);
- für STRUKTURIERTE Oberflächen, FEUCHTER, NICHT SCHEUERNDER SCHWAMM und/oder BÜRSTE MIT FEINEN BÖRSTEN AUS SORGHUM ODER KUNSTSTOFF;

Das TUCH und der SCHWAMM eignen sich besser für feineren, flüssigeren Schmutz, der SCOTCH-BRITE ANTI-SCRATCH und die BÜRSTE für gröberen Schmutz.

Alle oben genannten Werkzeuge verursachen keine Schäden an Keramikmaterialien, sind jedoch weniger effektiv, wenn sie nicht wie angegeben verwendet werden, obwohl es vorkommen kann, dass sie gleichsam funktionieren. Die Tücher können auch aus Mikrofaser hergestellt sein, was in einigen Fällen aufgrund ihrer unterschiedlichen mechanischen Wirkung, immer in Kombination mit der vorherigen chemischen Behandlung, hilfreich sein kann. Mit einem ähnlichen Prinzip weisen wir auch auf die Möglichkeit hin, Melaminschwämme (oder „Zauber“-Schwämme) zu verwenden, wobei besonders auf matte oder glänzende seidenmatte Materialien zu achten ist, da diese leicht Abasie sind und das ursprüngliche Erscheinungsbild ändern können.

4. Außergewöhnliche Wartung des Fliesenbelags

Manchmal kann es erforderlich sein, Flecken zu entfernen, die durch zufällige Ereignisse entstehen, die während der langen Lebensdauer der Fliesen auftreten. In den meisten Fällen wird das Problem mit dem richtigen Reinigungs- und Wartungsprodukt ohne Beschädigung und mühelos gelöst. Ceramica Fondovalle S.p.a. gewährleistet technische Unterstützung in Reinigungsfragen für die gesamte eigene Produktpalette über den spezialisierten Reinigungsdienstleister FILA. Um den Wünschen und Anforderungen unserer Kunden entgegenzukommen, vertrauen wir auf spezialisierte Partner mit flächendeckendem Vertriebs- und Service-Netz.

Um ggf. Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen, kontaktieren Sie FILA, und geben Sie Fondovalle an. Rufnummer: +39 049 946 73 00.